

Vergadering van de verenigde afdelingen

Zitting van 12 oktober 1995

Aanwezig: Mevr. A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS, Voorzitter

Nederlandse afdeling: De heer CROISIAU, Ondervoorzitter
De heren DECLERCK en VAN EECKAUTE, vaste leden
Mevrouw CLAES, plaatsvervangend lid

Franse afdeling: De heer JACOBS, Ondervoorzitter
De heren BERTOUILLE, LURQUIN en MOORAT, vaste leden

Secretarissen: De heer BUSINE, bestuursdirecteur
De heer VAN SANTEN, bestuursdirecteur, tweetalig adjunct.

27.167/I/PF
JJP/MM

Per brief van 5 september 1995 heeft de minister van Sociale Zaken de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) om advies verzocht i.v.m. een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid (DOSZ).

Dit ontwerp is een gevolg van de aanpassing van de personeelsformatie ingevolge de doorlichting en de hervorming van de loopbaan van de ambtenaren. De personeelsformatie waarop het ontwerp van taalkaders steunt, werd goedgekeurd door de minister van Ambtenarenzaken en door de minister van Begroting op 20 maart 1995 en werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 23 juni 1995 (BS 17.08.1995).

Het ontwerp van KB tot vaststelling van de taalkaders verwijst naar het KB van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen.

De minister stelt voor de 149 betrekkingen als volgt over de taalkaders te verdelen (art. 1 van het ontwerp van KB).

Trappen van de hiërarchie	F. kader	N. kader	F. twt.	N. twt.
1	1	1	1	1
2	2	2		
3	6	4		
4	8	6		
5	3	4		
6	44	31		
7	17	13		
8	3	2		
Totaal	84	63	1	1

De bij het ministerie van Sociale Zaken erkende syndicale organisaties werden geraadpleegd overeenkomstig artikel 54, 2e lid van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Op grond van de artikelen 43, § 3, 5e lid; 60, § 1 en 61, § 5 van de SWT, hebben de verenigde afdelingen van de VCT met eenparigheid van stemmen het volgende advies uitgebracht.

*

* *

1) Over de verdeling van de directiebetrekkingen

De betrekkingen op de trappen 1 en 2 van de hiërarchie zijn paritair verdeeld en er zijn 2 tweetalige betrekkingen op een totaal van 8.

Deze verdeling stemt overeen met de bepalingen van artikel 43 § 3 SWT.

De VCT adviseert derhalve gunstig over het voorstel van de minister.

2) Over de verdeling van de betrekkingen op de trappen 3 tot 8

De minister stelt voor de 141 betrekkingen te verdelen volgens de verhouding 57,64% F - 42,36% N van de bestaande taalkaders (cfr. advies VCT nr. 23.143 van 20 november 1991). Zij gaat ervan uit dat het wezenlijk belang dat de taalgebieden voor de dienst vertegenwoordigen, niet gewijzigd is.

Voor de verdeling werd het werkvolume van volgende zaken met elkaar afgewogen:

- de lokaliseerbare of gelokaliseerde zaken onderverdeeld als volgt: zo de zaak lokaliseerbaar is in één van de twee taalgebieden; de taal van het gebied, en indien de zaak lokaliseerbaar is in Brussel-Hoofdstad of in het buitenland; de door de particulier gebruikte taal.
- de zaken gelokaliseerd in het Duitse taalgebied en de zaken van algemene administratie, met uitzondering van de juridische dienst waarvan het werk gebaseerd is op individuele dossiers: paritair over N en F verdeeld.

De verantwoording voor dezelfde keuze in de verdeelsleutels is de statistische vaststelling dat geen belangrijke verschuiving of verandering plaatsvond sinds de vaststelling van de bestaande taalkaders voor de derde tot de twaalfde trap (KB van 24 januari 1992) en sinds het door de VCT met eenparigheid van stemmen uitgebracht advies nr. 23.143 van 20 november 1991.

Voornoemd advies is gebaseerd op een destijds door de VCT gevoerd omstandig onderzoek naar het belang dat de taalgemeenschappen bij iedere activiteit van de DOSZ vertegenwoordigen. Dit belang werd aangetoond door middel van uitgebreide cijfergegevens betreffende het aantal gerechtigden, het aantal beslissingen en het aantal stukken en dossiers. De cijfers hadden betrekking op pensioenen, ziekte- en invaliditeitsverzekering, kinderbijslag, arbeidsongevallen, beroepsziekten, gezondheidszorgen, uitbetalingen en vakantiegeld. Tevens werd destijds door ambtenaren van de DOSZ uitleg omtrent deze gegevens verstrekt.

De minister gaf verder een omschrijving van de opdrachten van de DOSZ.

Bovendien deelde de minister cijfergegevens voor de periode 1994-1995 mee m.b.t. de sectoren Ziekte- en Invaliditeit, Arbeidsongevallen en Beroepsziekten, meer in het bijzonder het aantal verzekerden die een toelage trekken. Deze cijfers worden door de minister vergeleken met de gegevens voor de periode 1987-89 (cijfers van de bestaande taalkaders):

- **Ziekte en Invaliditeit:** 1987-89: 70,20% F - 29,80% N
1994-95: 69,65% F - 30,34% N
- **Arbeidsongevallen:** 1987-89: 75,68% F - 24,32% N
1994-95: 74,28% F - 25,72% N
- **Beroepsziekten:** 1987-89: 92,66% F - 7,44% N
1994-95: 92% F - 8% N

Deze gegevens geven eenzelfde tendens inzake verhouding van het werkvolume weer als bij de bestaande taalkaders en bevestigen de door de minister geponeerde stelling dat er zich sedert de vaststelling van de bestaande taalkaders geen noemenswaardige verschuivingen hebben voorgedaan.

De minister heeft ook rekening gehouden met het feit dat de DOSZ taken van algemene aard, van studie en conceptie te vervullen heeft. Deze activiteiten, zo blijkt uit de overgemaakte gegevens, beslaan 1/3 van de totale activiteit van de DOSZ en worden 50/50 over N en F verdeeld.

Verder werd nog rekening gehouden met de twee aanvullende verdelingcriteria, d.w.z. de gelijke eerbied voor de beide landstalen en die voor de stoffelijke en zedelijke belangen van beide taalgemeenschappen (cfr. arrest R.v.st. nr. 16.342 van 2 april 1974).

Rekening houdend met die elementen adviseert de VCT derhalve gunstig over de door de minister voorgestelde 57,64% F - 42,36% N verdeling voor de diensten van de DOSZ. Hetgeen betekent 81 betrekkingen F en 60 betrekkingen N.

Deze verdeling stelt de DOSZ immers in staat de zaken in het kader van de taalwetgeving op een correcte manier te behandelen.

De VCT vestigt er evenwel de aandacht op dat de voorgestelde verdeling 57,64% F - 42,36% N op de trappen 5 en 6 niet gerespecteerd werd. De VCT oordeelt derhalve dat de verdeling van de betrekkingen op die trappen als volgt dient te gebeuren:

- trap 5: 4 F en 3 N
- trap 6: 43 F en 32 N

*

*

*

Dit advies wordt gestuurd aan de minister van Sociale Zaken. Conform artikel 61 § 3, 2e lid van de SWT, wordt de minister verzocht de VCT mee te delen welk gevolg eraan gegeven zal worden.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 1995.

De Secretarissen,

De Voorzitter,

J.M. BUSINE

Th. VAN SANTEN

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS